

Nationalrat

Conseil national

Consiglio nazionale

Cussegl naziunal



Stand/état/stato:
06.12.2018

Sessionsprogramm

Wintersession 2018

Programme de la session

Session d'hiver 2018

Programma della sessione

Sessione invernale 2018

4.0 Büro-Sitzung am ersten Sessionstag
Séance du bureau le premier jour de la session
Riunione al primo giorno della sessione

Änderungen vorbehalten
Modifications réservées
Sono fatte salve eventuali modifiche

Montag, 26. November 2018, 14:30-19:00

Lundi, 26 novembre 2018, 14:30-19:00

Lunedì, 26 novembre 2018, 14:30-19:00

Woche: 1

semaine : 1

settimana : 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
18.213	n	Nationalrat. Wahl des Präsidiums Conseil national. Election de la présidence Consiglio nazionale. Elezione			Bü Bu Uf	Parl Parl Parl			
		Kurzer Unterbruch der Sitzung Brève interruption de la séance Breve interruzione della seduta							
18.440	ns	Pa.lv. SGK. Befristete Verlängerung der Zulassungsbeschränkung nach Artikel 55a KVG lv.pa. CSSS. Prolongation pour une durée déterminée de la limitation de l'admission à pratiquer définie à l'article 55a LAMal lv.pa. CSS. Prorogare la limitazione dell'autorizzazione a esercitare di cui all'articolo 55a LAMal per un periodo limitato		Pa.lv. 2. Phase lv.pa. 2e phase lv.pa. 2a fase	SGK CSSS CSS	EDI DFI DFI	Hess Lorenz Nantermod		IV
18.036	n	KVG. Anpassung der Franchisen an die Kostenentwicklung LAMal. Adaptation des franchises à l'évolution des coûts LAMal. Adeguamento delle franchigie all'evoluzione dei costi			SGK CSSS CSS	EDI DFI DFI	Brand Nantermod		IIIb/IV
15.468	n	Pa.lv. Borer. Stärkung der Selbstverantwortung im KVG lv.pa. Borer. LAMal. Renforcer la responsabilité individuelle lv.pa. Borer. Rafforzamento della responsabilità individuale nella LAMal		Pa.lv. 2. Phase lv.pa. 2e phase lv.pa. 2a fase	SGK CSSS CSS	EDI DFI DFI	Brand Nantermod		IIIb/IV
18.4096	n	Mo. SGK. Krankenversicherung. Franchise auf 500 Franken festsetzen Mo. CSSS. Assurance-maladie. Fixer la franchise à 500 francs Mo. CSS. Assicurazione malattie. Fissare la franchigia a 500 franchi			SGK CSSS CSS	EDI DFI DFI	Clottu Pezzatti		IV

Dienstag, 27. November 2018, 08:00-13:00

Mardi, 27 novembre 2018, 08:00-13:00

Martedì, 27 novembre 2018, 08:00-13:00

Woche: 1

semaine : 1

settimana : 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
		Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta			FK CdF CdF	EFD DFF DFF	Grin Hadorn		II/IIIa/IV
<u>18.041</u>	ns	Voranschlag 2019 mit integriertem Aufgaben- und Finanzplan 2020-2022 Budget 2019 assorti du plan intégré des tâches et des finances 2020-2022 Preventivo 2019 con piano integrato dei compiti e delle finanze 2020-2022						7, 11 (BB Ia)	
<u>18.042</u>	ns	Voranschlag 2018. Nachtrag II Budget 2018. Supplément II Preventivo 2018. Aggiunta II						3 (nouveau)	

Mittwoch, 28. November 2018, 08:00-11:00
Mercredi, 28 novembre 2018, 08:00-11:00
 Mercoledì, 28 novembre 2018, 08:00-11:00

Nachmittags: Präsidentenfeiern
Après-midi: Réceptions des présidents
 pomeriggio: cerimonia dei presidenti

Woche: 1
semaine : 1
 settimana : 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
Gemeinsame Behandlung				Fortsetzung	FK	EFD	Grin		II/IIIa/IV
Examen simultané				Suite	CdF	DFF	Hadorn		
Trattazione congiunta				Continuazione	CdF	DFF			
<u>18.041</u>	ns	Voranschlag 2019 mit integriertem Aufgaben- und Finanzplan 2020-2022 Budget 2019 assorti du plan intégré des tâches et des finances 2020-2022 Preventivo 2019 con piano integrato dei compiti e delle finanze 2020-2022						7, 11 (BB Ia)	
<u>18.042</u>	ns	Voranschlag 2018. Nachtrag II Budget 2018. Supplément II Preventivo 2018. Aggiunta II						3 (nouveau)	

Donnerstag, 29. November 2018, 08:00-13:00

Jeudi, 29 novembre 2018, 08:00-13:00

Giovedì, 29 novembre 2018, 08:00-13:00

Woche: 1

semaine: 1

settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
18.022	s	Armeebotschaft 2018 Message sur l'armée 2018 Messaggio sull'esercito 2018	1		SiK CPS CPS	VBS DDPS DDPS	Bauer Zuberbühler		IIIa/IV
18.053	s	Olympische und Paralympische Winterspiele 2026 in der Schweiz. Contributions des Bundes Jeux olympiques et paralympiques d'hiver 2026 en Suisse. Contributions de la Confédération Giochi olimpici e paraolimpici invernali 2026 in Svizzera. Contributi della Confederazione		Nichteintreten Ne pas entrer en matière Non entrata in materia	WBK CSEC CSEC	VBS DDPS DDPS	Gmür- Schönenberger Maire Jacques- André		IV
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta				Fortsetzung Suite Continuazione	FK CdF CdF	EFD DFF DFF	Grin Hadorn		II/IIIa/IV
18.041	ns	Voranschlag 2019 mit integriertem Aufgaben- und Finanzplan 2020-2022 Budget 2019 assorti du plan intégré des tâches et des finances 2020-2022 Preventivo 2019 con piano integrato dei compiti e delle finanze 2020-2022						7, 11 (BB Ia)	
18.042	ns	Voranschlag 2018. Nachtrag II Budget 2018. Supplément II Preventivo 2018. Aggiunta II						3 (nouveau)	
Parlamentarische Initiativen 1. Phase Initiatives parlementaires 1re phase Iniziative parlamentari, prima fase						Parl Parl Parl			

Montag, 3. Dezember 2018, 14:30-21:45

Lundi, 3 décembre 2018, 14:30-21:45

Lunedì, 3 dicembre 2018, 14:30-21:45

Woche: 2

semaine : 2

settimana : 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
		Fragestunde (bis 15.30 Uhr) Heure des questions (jusqu'à 15h30) Ora delle domande (fino alle ore 15.30)							
13.407	n	Pa.lv. Reynard. Kampf gegen die Diskriminierung aufgrund der sexuellen Orientierung lv.pa. Reynard. Lutter contre les discriminations basées sur l'orientation sexuelle lv.pa. Reynard. Lottare contro le discriminazioni basate sull'orientamento sessuale		Pa.lv. 2. Phase lv.pa. 2e phase lv.pa. 2a fase	RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Fehlmann Rielle Flach		IIIb/IV
17.047	s	Gleichstellungsgesetz. Änderung Loi sur l'égalité. Modification Legge federale sulla parità dei sessi. Modifica			WBK CSEC CSEC	EJPD DFJP DFGP			IIIa/IV
17.062	s	Schutz gewaltbetroffener Personen. Bundesgesetz Protection des victimes de violence. Loi Protezione delle vittime di violenza. Legge federale			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Mazzone Vogler		IIIb/IV
17.3863	s	Mo. Ständerat (Rieder). Landfriedensbruch ist kein Bagatelldelikt Mo. Conseil des Etats (Rieder). Les émeutes ne sont pas des infractions mineures Mo. Consiglio degli Stati (Rieder). La sommossa non è un reato poco grave			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP			V
18.3379	s	Mo. Ständerat (RK). Zugriff der Strafverfolgungsbehörden auf Daten im Ausland Mo. Conseil des Etats (CAJ). Accès des autorités de poursuite pénale aux données conservées à l'étranger Mo. Consiglio degli Stati (CAG). Accesso delle autorità di perseguimento penale ai dati conservati all'estero			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP			V
17.3004	n	Po. SPK. Syrische Flüchtlinge Po. CIP. Réfugiés syriens Po. CIP. Rifugiati siriani			SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP			V
17.4026	n	Mo. Nationalrat (Frehner). Digitaler Ratsbetrieb bis 2020 Mo. Conseil national (Frehner). Travail parlementaire. Passer au numérique d'ici à 2020 Mo. Consiglio nazionale (Frehner). Lavoro nelle Camere digitalizzato entro il 2020			Bü Bu Uf	Parl Parl Parl	Glättli		IV

Montag, 3. Dezember 2018, 14:30-21:45

Lundi, 3 décembre 2018, 14:30-21:45

Lunedì, 3 dicembre 2018, 14:30-21:45

Woche: 2

semaine : 2

settimana : 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
17.073	n	Abkommen zwischen der Schweiz und der EU über die Verknüpfung der Emissionshandelssysteme. Genehmigung und Umsetzung (Änderung des CO2-Gesetzes) Accord conclu entre la Suisse et l'Union européenne sur le couplage de leurs systèmes d'échange de quotas d'émission. Approbation et mise en oeuvre (modification de la loi sur le CO2) Accordo tra la Svizzera e l'UE sul collegamento dei sistemi di scambio di quote di emissioni. Approvazione e trasposizione (modifica della legge sul CO2)			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Genecand Müller- Altermatt		IIIb/IV
17.071	n	Totalrevision des CO2-Gesetzes nach 2020 Révision totale de la loi sur le CO2 pour la période postérieure à 2020 Revisione totale della legge sul CO2 dopo il 2020			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Genecand Müller- Altermatt		IIIb/IV

Dienstag, 4. Dezember 2018, 08:00-13:00

Mardi, 4 décembre 2018, 08:00-13:00

Martedì, 4 dicembre 2018, 08:00-13:00

Woche: 2

semaine : 2

settimana : 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatler Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
<u>17.071</u>	n	Totalrevision des CO2-Gesetzes nach 2020 Révision totale de la loi sur le CO2 pour la période postérieure à 2020 Revisione totale della legge sul CO2 dopo il 2020		Fortsetzung Suite Continuazione	UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Genecand Müller- Altermatt		IIIb/IV

Mittwoch, 5. Dezember 2018, 08:00-13:00
Mercredi, 5 décembre 2018, 08:00-13:00
 Mercoledì, 5 dicembre 2018, 08:00-13:00

Nachmittags: Fraktionssessen
Après-midi: Repas des groupes
 Pomeriggio: Pranzo dei gruppi

Woche: 2
semaine : 2
 settimana : 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatte Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
VEREINIGTE BUNDESVERSAMMLUNG – ASSEMBLEE FEDERALE (CHAMBRES REUNIES) – ASSEMBLEA FEDERALE PLENARIA									
08:00 - 13:00									
18.215	vbv	Bundesrat. Wahl von 2 Mitgliedern und Wahl Bundespräsident und Vizepräsidentin des Bundesrates Conseil fédéral. Election de deux membres et élection du Président de la Confédération et de la vice-présidente du Conseil fédéral Consiglio federale. Elezioni di due membri e elezioni del presidente della Confederazione e della vice-presidente del Consiglio federale			Bü-VBV Bu-CR Bu-CR	VBV CR AF			

--

Donnerstag, 6. Dezember 2018, 08:00-13:00

Jeudi, 6 décembre 2018, 08:00-13:00

Giovedì, 6 dicembre 2018, 08:00-13:00

Woche: 2

semaine : 2

settimana : 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
18.041	ns	Voranschlag 2019 mit integriertem Aufgaben- und Finanzplan 2020-2022 Budget 2019 assorti du plan intégré des tâches et des finances 2020-2022 Preventivo 2019 con piano integrato dei compiti e delle finanze 2020-2022	1	Differenzen Divergences Divergenze	FK CdF CdF	EFD DFF DFF	Grin Hadorn	7, 11 (BB Ia)	II/IIIa/IV
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta					WAK CER CET	EFD DFF DFF	Marra Walti Beat		IIIb/IV
18.039	s	Doppelbesteuerung. Abkommen mit Sambia Double imposition. Convention avec la Zambie Doppia imposizione. Convenzione con lo Zambia							
18.040	s	Doppelbesteuerung. Abkommen mit Ecuador Double imposition. Convention avec l'Equateur Doppia imposizione. Convenzione con l'Ecuador							
18.062	n	Doppelbesteuerung. Abkommen mit dem Vereinigten Königreich Double imposition. Convention avec le Royaume-Uni Doppia imposizione. Convenzione tra la Svizzera e il Regno Unito							
18.064	n	Doppelbesteuerung. Abkommen mit Brasilien Double imposition. Convention avec le Brésil Doppia imposizione. Convenzione con il Brasile							
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta					SPK CIP CIP	EDA DFAE DFAE	Addor Glärner		IIIa/IV
18.4093	n	Mo. SPK. Uno-Migrationspakt. Zustimmungssentscheid der Bundesversammlung unterbreiten Mo. CIP. Pacte de l'ONU sur les migrations. Soumettre à l'Assemblée fédérale la décision d'approbation Mo. CIP. Patto mondiale ONU per la migrazione. Sottoporre alle Camere federali la decisione di approvazione							
18.3838	n	Mo. Aeschi Thomas. Uno-Migrationspakt. Keine Unterzeichnung durch die Schweiz Mo. Aeschi Thomas. La Suisse ne doit pas signer le Pacte de l'ONU sur les migrations Mo. Aeschi Thomas. La Svizzera non deve firmare il Patto ONU per la migrazione							

Donnerstag, 6. Dezember 2018, 08:00-13:00

Jeudi, 6 décembre 2018, 08:00-13:00

Giovedì, 6 dicembre 2018, 08:00-13:00

Woche: 2

semaine : 2

settimana : 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
		Parlamentarische Initiativen 1. Phase Initiatives parlementaires 1re phase Iniziative parlamentari, prima fase				Parl Parl Parl			

Montag, 10. Dezember 2018, 14:30-19:30

Lundi, 10 décembre 2018, 14:30-19:30

Lunedì, 10 dicembre 2018, 14:30-19:30

Woche: 3

semaine : 3

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
		Vereidigungen Assermentations Giuramenti							
		Fragestunde (bis 15.30 Uhr) Heure des questions (jusqu'à 15h30) Ora delle domande (fino alle ore 15.30)							
18.464	n	Pa.lv. RK. Berufungskammer des Bundesstrafgerichtes. Erhöhung bei den Vollzeitstellen lv.pa. CAJ. Cour d'appel du Tribunal pénal fédéral. Davantage de postes à plein temps lv.pa. CAG. Aumento dei posti a tempo pieno presso la Corte d'appello del Tribunale penale federale		Pa.lv. 2. Phase lv.pa. 2e phase lv.pa. 2a fase	RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Aebischer Matthias Bauer		IV
		Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta			SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Moret Wermuth		IIIb/IV
14.307	s	Kt.lv. ZG. Wiederherstellung der Souveränität der Kantone bei Wahlfragen. Änderung der Bundesverfassung lv.ct. ZG. Rétablissement de la souveraineté des cantons en matière de procédure électorale. Modification de la Constitution fédérale lv.ct. ZG. Ripristino della sovranità cantonale su questioni elettorali. Modifica della Costituzione federale		Kt.lv. 2. Phase lv.ct. 2e phase lv.ct. 2a fase					
14.316	s	Kt.lv. UR. Souveränität bei Wahlfragen lv.ct. UR. Souveraineté en matière de procédure électorale lv.ct. UR. Sovranità in materia elettorale		Kt.lv. 2. Phase lv.ct. 2e phase lv.ct. 2a fase					
17.071	n	Totalrevision des CO2-Gesetzes nach 2020 Révision totale de la loi sur le CO2 pour la période postérieure à 2020 Revisione totale della legge sul CO2 dopo il 2020		Fortsetzung Suite Continuazione	UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Genecand Müller- Altermatt		IIIb/IV

Dienstag, 11. Dezember 2018, 08:00-13:00

Mardi, 11 décembre 2018, 08:00-13:00

Martedì, 11 dicembre 2018, 08:00-13:00

Woche: 3

semaine : 3

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
Ev. 18.041	ns	Voranschlag 2019 mit integriertem Aufgaben- und Finanzplan 2020-2022 <i>Budget 2019 assorti du plan intégré des tâches et des finances 2020-2022</i> <i>Preventivo 2019 con piano integrato dei compiti e delle finanze 2020-2022</i>	1		FK CdF CdF	EFD DFF DFF	Grin Hadorn	7, 11 (BB Ia)	II/IIIa/IV
17.071	n	Totalrevision des CO2-Gesetzes nach 2020 <i>Révision totale de la loi sur le CO2 pour la période postérieure à 2020</i> <i>Revisione totale della legge sul CO2 dopo il 2020</i>		Fortsetzung Suite Continuazione	UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Genecand Müller- Altermatt		IIIb/IV
18.3712	n	Mo. UREK. Weniger Plastikmüll in Gewässern und Böden Mo. CEATE. Réduire la pollution plastique dans les eaux et les sols Mo. CAPTE. Meno rifiuti plastici nelle acque e nei suoli			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Bourgeois Girod		IV
		Parlamentarische Initiativen 1. Phase <i>Initiatives parlementaires 1re phase</i> <i>Iniziative parlamentari, prima fase</i>				Parl Parl Parl			

Mittwoch, 12. Dezember 2018, 08:00-13:00, 15:00-19:00
Mercredi, 12 décembre 2018, 08:00-13:00, 15:00-19:00
 Mercoledì, 12 dicembre 2018, 08:00-13:00, 15:00-19:00

Woche: 3
semaine : 3
 settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
VEREINIGTE BUNDESVERSAMMLUNG – ASSEMBLEE FEDERALE (CHAMBRES REUNIES) – ASSEMBLEA FEDERALE PLENARIA									
08:00 - 08:30									
<u>18.212</u>	vbv	Bundesgericht. Präsidium und Vizepräsidium 2019-2020 Tribunal fédéral. Présidence et vice-présidence 2019-2020 Tribunale federale. Presidente e vice-presidente 2019-2020			GK CJ CG	VBV CR AF			
<u>18.210</u>	vbv	Bundesverwaltungsgericht. Wahl eines Richters/einer Richterin Tribunal administratif fédéral. Election d'un juge Tribunale amministrativo federale. Elezione di un giudice			GK CJ CG	VBV CR AF			
<u>18.209</u>	vbv	Bundesstraßengericht. Wahl von nebenamtlichen Richtern/Richterinnen Tribunal pénal fédéral. Election de juges suppléants Tribunale penale federale. Elezione di giudici non di carriera			GK CJ CG	VBV CR AF			
<u>18.035</u>	n	Mehr bezahlbare Wohnungen. Volksinitiative und Rahmenkredit zur Aufstockung des Fonds de Roulement Davantage de logements abordables. Initiative populaire et crédit-cadre destiné à alimenter le fonds de roulement Più abitazioni a prezzi accessibili. Iniziativa popolare e credito quadro per aumentare la dotazione del fondo di rotazione			WAK CER CET	WBF DEFR DEFR	Egloff Feller	Art. 1	I/IIa/IV
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta					FK CdF CdF	WBF DEFR DEFR	Egger Hausammann		IV
<u>18.4087</u>	n	Mo. FK. Strukturelle Reformen bei Agroscope zugunsten der landwirtschaftlichen Forschung Mo. CdF. Réformes structurelles d'Agroscope en faveur de la recherche dans le domaine agricole Mo. CdF. Riforme strutturali presso Agroscope a favore della ricerca agricola							
<u>18.4088</u>	n	Mo. FK. Praxisnahe Struktur für Agroscope Mo. CdF. Une structure axée sur la pratique pour Agroscope Mo. CdF. Una struttura per Agroscope incentrata sulla pratica							
<u>18.3240</u>	s	Mo. Ständerat (Fetz). Höhere Fachschulen stärken Mo. Conseil des Etats (Fetz). Renforcer les écoles supérieures Mo. Consiglio degli Stati (Fetz). Rafforzare le scuole specializzate superiori			WBK CSEC CSEC	WBF DEFR DEFR			V

Mittwoch, 12. Dezember 2018, 08:00-13:00, 15:00-19:00

Mercredi, 12 décembre 2018, 08:00-13:00, 15:00-19:00

Mercoledì, 12 dicembre 2018, 08:00-13:00, 15:00-19:00

Woche: 3

semaine : 3

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
<u>18.026</u>	s	Ausländergesetz. Verfahrensregelungen und Informationssysteme Loi sur les étrangers. Normes procédurales et systèmes d'information Legge federale sugli stranieri. Norme procedurali e sistemi d'informazione		Differenzen Divergences Divergenze	SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Brand Romano		IIIb/IV
		Jahresziele 2019 des Bundesrates. Erklärung des Bundespräsidenten Objectifs 2019 du Conseil fédéral. Déclaration du président de la Confédération Obiettivi annuali 2019 del Consiglio federale. Spiegazione del presidente della Confederazione							
<u>18.047</u>	n	KVG. Zulassung von Leistungserbringern LAMal. Admission des fournisseurs de prestations LAMal. Autorizzazione dei fornitori di prestazioni			SGK CSSS CSS	EDI DFI DFI	Clottu Humbel		IIIb/IV
		Parlamentarische Initiativen 1. Phase Initiatives parlementaires 1re phase Iniziative parlamentari, prima fase		Fortsetzung Suite Continuazione					

Donnerstag, 13. Dezember 2018, 08:00-12:00

Nachmittags: Feier der zwei neuen Mitglieder
des Bundesrates

Woche: 3

Jeudi, 13 décembre 2018, 08:00-12:00

Après-midi: Réception de deux nouveaux
membres du Conseil fédéral

semaine : 3

Giovedì, 13 dicembre 2018, 08:00-12:00

Pomeriggio: Cerimonia di due nuovi membri
del Consiglio federale

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
18.041	ns	Voranschlag 2019 mit integriertem Aufgaben- und Finanzplan 2020-2022 Budget 2019 assorti du plan intégré des tâches et des finances 2020-2022 Preventivo 2019 con piano integrato dei compiti e delle finanze 2020-2022		Antrag der EK Prop. Conf. de conciliation Prop. Conf. della conciliazione	FK CdF CdF	EFD DFF DFF	Grin Hadorn	7, 11 (BB Ia)	II/IIIa/IV
18.054	s	Immobilienbotschaft EFD 2018 Message 2018 sur les immeubles du DFF Messaggio 2018 sugli immobili del DFF			FK CdF CdF	EFD DFF DFF	Grin Meyer Mattea	2	IIIb/IV
18.055	s	Einführung des automatischen Informationsaustauschs über Finanzkonten mit der Republik Singapur und Hongkong und mit weiteren Partnerstaaten Introduction de l'échange automatique de renseignements relatifs aux comptes financiers avec la République de Singapour et Hong Kong et avec d'autres États partenaires Introduzione dello scambio automatico di informazioni relative a conti finanziari con Singapore e Hong Kong e con altri Stati partner			WAK CER CET	EFD DFF DFF	Marra Walti Beat		IIIb
17.069	n	Urheberrechtsgesetz. Änderung Loi sur le droit d'auteur. Modification Legge sul diritto d'autore. Modifica			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Aebischer Matthias Bauer		IIIb/IV
		Parlamentarische Initiativen 1. Phase Initiatives parlementaires 1re phase Iniziative parlamentari, prima fase		Suite Fortsetzung Continuazione					

Freitag, 14. Dezember 2018, 08:00-11:00

Vendredi, 14 décembre 2018, 08:00-11:00

Venerdì, 14 dicembre 2018, 08:00-11:00

Woche: 3

semaine : 3

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
03.424	n	Pa.lv. Abate. Sexuelle Handlungen mit Kindern. Erhöhung des Strafmasses gemäss Artikel 187 StGB lv.pa. Abate. Actes d'ordre sexuel avec des enfants. Allongement de la peine prévue par l'article 187 CP lv.pa. Abate. Atti sessuali con fanciulli. Inasprimento della pena prevista dall'articolo 187 CP		Fristverlängerung Prolongation du délai Proroga	RK CAJ CAG	Parl Parl Parl			V
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta				Fristverlängerung Prolongation du délai Proroga	RK CAJ CAG	Parl Parl Parl			V
12.463	n	Pa.lv. Poggia. Privatklägerschaft im Strafprozess. Schliessung einer Gesetzeslücke lv.pa. Poggia. Partie plaignante dans la procédure pénale. Compléter une lacune de la loi lv.pa. Poggia. Accusatore privato nella procedura penale. Colmare una lacuna della legge.							
12.495	n	Pa.lv. Jositsch. Untersuchungshaft bei qualifizierter Wiederholungsgefahr lv.pa. Jositsch. Détention provisoire en cas de risque de récidive qualifié lv.pa. Jositsch. Carcerazione preventiva nel caso di rischio di recidiva qualificato							
12.497	n	Pa.lv. Jositsch. Beschwerdeberechtigung bei Haftentscheiden lv.pa. Jositsch. Décisions de mise en détention. Personnes habilitées à recourir lv.pa. Jositsch. Legittimazione attiva a impugnare le decisioni in materia di carcerazione							
12.492	n	Pa.lv. Poggia. Zulassung zum Bundesgericht. Beseitigung der ungerechtfertigten Ungleichbehandlung von Opfern lv.pa. Poggia. Accès au Tribunal fédéral. Abolir une inégalité de traitement injustifiée entre les victimes lv.pa. Poggia. Accesso al Tribunale federale. Eliminare una disparità di trattamento ingiustificata tra le vittime							

Freitag, 14. Dezember 2018, 08:00-11:00

Vendredi, 14 décembre 2018, 08:00-11:00

Venerdì, 14 dicembre 2018, 08:00-11:00

Woche: 3

semaine : 3

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
<u>13.441</u>	n	Pa.lv. Poggia. Zivilprozess. Klagen betreffend Zusatzversicherungen zur obligatorischen Unfallversicherung gleich behandeln wie solche betreffend Zusatzversicherungen zur sozialen Krankenversicherung lv.pa. Poggia. Procédure civile. Mettre sur un pied d'égalité les actions relevant des assurances complémentaires à la LAA et à la LAMal lv.pa. Poggia. Procedura civile. Parificare il trattamento delle controversie nell'ambito delle assicurazioni complementari alla LAINF e alla LAMal		Fristverlängerung Prolongation du délai Proroga	RK CAJ CAG	Parl Parl Parl			V
		Petitionen Pétitions Petizioni							
		Bekämpfte bzw. nicht bekämpfte Vorstösse (beschleunigtes Verfahren) gemäss separater Liste Interventions parlementaires combattues resp. pas combattues (procédure accélérée) selon liste séparée Interventi parlamentari controversi risp. non controversi (procedura accelerata) secondo lista separata							
		Schlussabstimmungen Votations finales Votazioni finale							